

**Генеральная Ассамблея**

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 February 2006
Russian
Original: English

Второй комитет**Краткий отчет о 21-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 2 ноября 2005 года, в 14 ч. 30 м.

Председатель: г-н Тоскано (заместитель Председателя) (Швейцария)**Содержание**

Выражение соболезнования в связи с кончиной Исполнительного секретаря секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата

Пункт 52 повестки дня: Устойчивое развитие

- a) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (*продолжение*)
- b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)
- c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*)
- d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (*продолжение*)
- e) Устойчивое развитие в горных регионах (*продолжение*)
- f) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996–2005 годы (*продолжение*)
- g) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (*продолжение*)
- h) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*)
- i) Оказание помощи бедным горным странам для преодоления препятствий в социально-экономической и экологической областях (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

05-58333 (R)

*** 0558333 ***

В отсутствие Председателя место занимает заместитель Председателя г-н Тоскано (Швейцария).

Заседание открывается в 14 ч. 30 м.

Выражение соболезнования в связи с кончиной Исполнительного секретаря секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата

1. **Председатель** от имени Комитета выражает соболезнование в связи с кончиной Исполнительного секретаря секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата г-жи Джоука Валер-Хантера.

Пункт 52 повестки дня: Устойчивое развитие (A/60/3, A/60/25 и Add.1, A/60/79, A/60/111, A/60/129, A/60/336 и A/60/167)

a) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (*продолжение*) (A/60/115, A/60/158 и A/60/261)

b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*) (A/60/401)

c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*) (A/60/180)

d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (*продолжение*) (A/60/171)

e) Устойчивое развитие в горных регионах (*продолжение*) (A/60/309)

f) Содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии, включая осуществление Всемирной программы по солнечной энергии на 1996–2005 годы (*продолжение*) (A/60/82 и A/60/154)

g) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (*продолжение*) (A/60/169 и A/60/171)

h) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*) (A/60/171)

i) Оказание помощи бедным горным странам для преодоления препятствий в социально-экономической и экологической областях (*продолжение*)

2. **Г-н Григоре** (Республика Молдова), выступая от имени Грузии, Украины, Азербайджана и Республики Молдова (ГУАМ), приветствует договоренности, достигнутые во время Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года в отношении водоснабжения и санитарии, изменения климата, биоразнообразия, передачи технологии и наращивание потенциала. Второму комитету предстоит сыграть важную роль в содействии их осуществлению. Национальные программы и стратегии четырех стран ГУАМ по содействию реализации Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургского плана выполнения решений) и Повестки дня на XXI век опираются на комплексный и скоординированный подход к обеспечению устойчивого развития. Их главные задачи включают ликвидацию нищеты, улучшение структур производства и потребления, охрану и устойчивое использование природных ресурсов и наращивание потенциала.

3. Высоко оценивая меры, принимаемые Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций по координации деятельности в области устойчивого развития, осуществляемой в рамках всей системы, оратор подчеркивает необходимость создания еще более согласованного, скоординированного и комплексного институционального механизма по охране окружающей среды. Необходимо также укрепить некоторые элементы существующих механизмов, в частности Глобальный экологический фонд и Комиссию по устойчивому развитию.

4. Государства ГУАМ приветствуют вступление Киотского протокола в силу. Они с нетерпением ожидают начала одиннадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и первого совещания сторон Киотского протокола. Большое значение приобретает создание обеспечивающего более широкий охват и участие международного механизма, который будет заниматься проблемами изменения климата после 2012 года с учетом извлеченных уроков и руководствуясь принципом общей, но дифференцированной ответственности. Они приветствуют обязательства, взятые на себя странами в ходе Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года по решению проблем, касающихся деградации земли и опустынивания. Проведение Международного года пустынь и опустынивания должно обеспечить возможность для укрепления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и осуществлять ее в более широком контексте Рамочной конвенции об изменении климата.

5. Государства ГУАМ приветствуют принятие Хиогской декларации и Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы: Создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин и согласны с мнением о том, что стратегии в области развития должны включать меры по уменьшению риска возникновения стихийных бедствий и учитывать местные потребности. Они согласны с Межучережденческой целевой группой по уменьшению опасности бедствий в том, что инвестирование в мероприятия по сокращению рисков возникновения бедствий будет способствовать устойчивому развитию и повышению эффективности гуманитарной помощи. Страны ГУАМ согласны с необходимостью уделения повышенного внимания вопросам развития потенциала и обмена знаниями при разработке мероприятий по уменьшению опасности бедствий и поддерживают нынешние шаги по усилению координации в рамках Организации. Система Организации Объединенных Наций должна играть ведущую роль в осуществлении положений Хиогской рамочной программы. Государства ГУАМ с нетерпением ожидают результатов работы Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в области укрепления страновых групп Организации Объединенных Наций, осуществляющих свою деятельность в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

6. Как крайне положительную тенденцию следует воспринимать все более широкое освоение возобновляемых источников энергии в развивающихся странах и странах с переходной экономикой. Оратор подчеркивает необходимость проведения дальнейших международных исследований в области применения технологий, базирующихся на возобновляемых источниках энергии, и важность устранения разрывов в институциональном потенциале и развитии человеческого потенциала с помощью распространения информации, образования и передачи знаний. Глобальный экологический фонд и международные финансовые учреждения, включая Группу Всемирного банка, должны приложить все усилия для расширения доступа стран с переходной экономикой к технологии и финансированию.

7. В заключение оратор подчеркивает важность решений тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию для принятия стратегических мер в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. Государства ГУАМ с нетерпением ожидают начала обзорного года в рамках нынешнего цикла работы Комиссии и надеются, что на четырнадцатой и пятнадцатой сессиях Комиссии они станут свидетелями прогресса, достигнутого в области энергетики, устойчивого промышленного развития и климата в соответствии с положениями Йоханнесбургского плана выполнения решений.

8. **Г-н Норес** (Монако) говорит, что ухудшение состояния окружающей среды способствует росту нищеты и ставит под угрозу выживание человечества. Делегация оратора надеется, что в ходе Международного десятилетия действий "Вода для жизни", 2005–2015 годы, в этой области будет достигнут ощутимый прогресс. Соглашаясь с Генеральным секретарем и ЮНЕП в том, что охрана окружающей среды является ключом к достижению Целей в области развития Декларации тысячелетия и выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, оратор настоятельно призывает государства-члены включать аспекты охраны окружающей среды во все вопросы, рассматриваемые международным сообществом.

9. Уменьшение опасности бедствий также является неотъемлемым атрибутом устойчивого развития и предпосылкой для достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия. Княжество Монако оказало помощь людям, пострадавшим от цунами в Южной Азии, голода в Нигере, жертвам наводнения в Гватемале и землетрясения в Пакистане. Страна также оказывает поддержку национальным неправительственным организациям, занимающимся организацией гуманитарной помощи для населения, пострадавшего от стихийных бедствий.

10. Сознвая, что значительная часть стихийных бедствий обусловлена изменением климата, Монако планирует вскоре ратифицировать Киотский протокол и на национальном уровне разработать меры по сокращению выбросов, а на международном уровне принять участие в гибких механизмах в целях реализации и совместного осуществления конкретных проектов в области сотрудничества с развивающимися странами или странами с переходной экономикой в рамках Механизма экологически чистого развития. В связи с Международным годом пустынь и опустынивания (2006 год) Княжество Монако будет продолжать оказывать поддержку рассчитанным на несколько стран проектам, осуществляемым секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. К настоящему моменту была оказана помощь в финансировании трех проектов, осуществляемых в пяти странах Африки, – Алжире, Буркина-Фасо, Мали, Нигере и Тунисе. Княжество также участвует в деятельности по борьбе с опустыниванием в контексте двустороннего сотрудничества с Марокко и Нигером.

11. Увеличение количества механизмов и инструментов по охране окружающей среды свидетельствует о необходимости формирования интегрированной структуры для координации всей осуществляемой деятельности. Важную роль в решении этой сквозной проблемы играет более эффективное распространение информации и проведение четких и действенных мероприятий. Монако поддерживает предложения, высказанные в ходе Пленарного заседания высокого уровня в отношении того, чтобы преобразовать ЮНЕП в занимающуюся проблемами экологии организацию системы Организации Объединенных Наций.

12. **Г-н Алим** (Бангладеш) говорит, что страны, подвергающиеся стихийным бедствиям, должны иметь своевременный и неограниченный доступ к данным раннего оповещения. В рамках своей Всеобъемлющей программы по управлению бедствиями Бангладеш, которая нередко страдает от стихийных бедствий, разработала комплексную стратегию по уменьшению степени риска, расширив ее охват за счет включения элементов обеспечения готовности к стихийным бедствиям, раннего оповещения, уменьшения опасности, предупреждения, смягчения последствий и развития. В стране создан ряд финансовых механизмов, которые занимаются оказанием помощи жертвам стихийных бедствий, включая сельскохозяйственные кредиты, микро-кредиты и общинные фонды. Стратегии, направленные на уменьшение опасности бедствий также включены в национальный документ о мерах по сокращению масштабов нищеты.

13. Бангладеш одной из первых создала национальную платформу для снижения степени риска. Будучи частью Всеобъемлющей программы по управлению бедствиями, эта платформа служит основой для Корпоративного плана/Рамочной программы действий на 2005–2009 годы, сфокусированной на повышении профессионального уровня сотрудников системы управления бедствиями, рационализации управления бедствиями и создании стратегических партнерств, расширении полномочий общин, обеспечении защиты от большего количества рисков и укреплении системы мер реагирования на чрезвычайные ситуации.

14. Однако отсутствие достаточного объема ресурсов и технологии препятствует усилиям страны по решению гуманитарных, материальных и экономических проблем, возникающих в результате стихийных бедствий. Бангладеш, которая находится в зоне повышенной сейсмической активности и подвержена частым циклонам, надеется на международное сотрудничество, которое поможет стране создать современную систему предупреждения о бедствиях в Бенгальском заливе.

15. **Г-н Берах** (Алжир) с удовлетворением отмечает, что проведение в 2006 году Международного года пустынь и опустынивания способствует распространению информации о программах, осуществляемых в данной области, благодаря активному участию общественности и видных международных деятелей в проводимых мероприятиях. Успех региональных усилий по борьбе с опустыниванием зависит от технической и финансовой поддержки, которая не может быть мобилизована развивающимися странами без посторонней помощи. Реализации Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием будет способствовать увязывание вопросов деградации почв с Целями в области развития Декларации тысячелетия, а также установление более тесного и продуктивного взаимодействия с механизмами конвенций в области устойчивого развития и другими компетентными организациями.

16. Региональное и субрегиональное сотрудничество в деле борьбы с опустыниванием является особо актуальным в Африке, где опустынивание угрожает сельскому хозяйству и, соответственно, продовольственной безопасности, – двум проблемам, вызывающим повышенную озабоченность Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и Африканского союза. На долю сельского хозяйства в странах Африки приходится около 40 процентов ВВП, и этот сектор считается одним из главных источников рабочих мест и средств для сокращения масштабов нищеты. В настоящее время положения Всеобъемлющей программы развития сельского хозяйства в Африке, разработанной НЕПАД, все шире включаются в национальные планы сельскохозяйственного развития стран Африки.

17. Как подчеркивается в Национальном плане сельскохозяйственного развития и развития сельских районов Алжира, сельское хозяйство играет все более активную роль в обеспечении устойчивого роста и решении проблем деградации почвы и отсутствия продовольственной безопасности. На международном уровне Алжир стремится убедить своих партнеров в области развития в важности научных исследований и передачи надлежащих технологий. В частности, Алжир подчеркивает значение систематического наблюдения за деградацией земли в пострадавших районах, создание систем раннего оповещения и обеспечение дополнительного финансирования для осуществления Конвенции.

18. Как весьма обнадеживающий факт можно расценить то обстоятельство, что сейчас проблемой опустынивания занимаются многочисленные международные форумы и органы, включая Комиссию по устойчивому развитию, которая включила этот вопрос среди прочих в тематический блок, подлежащий оценке в ходе цикла 2008–2009 годов. Не скрывая удовлетворения оратор объявляет о том, что Алжир планирует принять у себя всемирную встречу высокого уровня, посвященную проблемам защиты пустынь и борьбы с опустыниванием, проведение которой приурочено к торжественным мероприятиям по случаю десятой годовщины вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

19. **Г-н Тесфу** (Эфиопия) говорит, что, в ходе выполнения согласованных на глобальном уровне целевых заданий и задач в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, его страна построила и восстановила несколько систем водоснабжения в городских и сельских районах. Доля населения страны, имеющего доступ к чистой питьевой воде, в 2003/04 году составила 37,9 процента, что несколько превышает показатель за предыдущий год.

20. Программа добровольного переселения жителей сельских районов помогла уменьшить давление на природные ресурсы и способствовала созданию благоприятных условий для прямого и опосредованного восстановления экосистем. В соответствии с Йоханнесбургским планом выполнения решений Эфиопия приступила к процессу благоустройства трущоб в городских районах. Помощь группам населения с низким доходом в получении жилья оказывалось в форме целевых субсидий, а также путем

расширения прав и наращивания потенциала местных общин в таких специфических областях, как долевое участие в строительстве жилья, благоустройство трущоб, сокращение нищеты и занятие приносящей доход деятельностью. Существенный прогресс был достигнут в деле поощрения эффективного управления городским хозяйством за счет децентрализации, реформы органов местного самоуправления и участия гражданского общества в руководстве и управлении населенными пунктами. Важную роль в мобилизации ресурсов на цели претворения в жизнь Повестки дня Хабитат в Эфиопии играла ООН-Хабитат.

21. В Национальной программе Эфиопии по устойчивому развитию и сокращению нищеты признается важность охраны окружающей среды, устойчивого производства и потребления энергии, предупреждения стихийных бедствий и повышения готовности к ним. Приоритетное внимание уделяется трем областям деятельности, касающимся предупреждения деградации земли, обезлесения, чрезмерного выпаса скота, эрозии почвы, потери плодородия почв и нарушения гидрологического цикла, в частности в существенно деградировавших и подверженных засухе районах, отличающихся отсутствием продовольственной безопасности; укрепления нормативной базы и институционального потенциала и усиления мер по сохранению природных ресурсов и рациональному управлению ими; и содействия устойчивому использованию ресурсов биоразнообразия.

22. В последние годы страна оратора добилась заметных успехов в деле осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Принятая национальная программа действий направлена на повышение осведомленности общественности о проблеме опустынивания и контроля над последствиями засухи. "Экология" как предмет включена в программу школьного обучения, и при содействии государственного и частного секторов в стране создается сеть экологических клубов. Предпринимаются активные шаги по внедрению системы раннего оповещения и созданию потенциала для смягчения последствий засухи, а правительство страны сформировало группу по управлению кризисными ситуациями, на которую возложена ответственность за принятие экстренных мер в случае стихийных бедствий.

23. Эфиопия прилагает все усилия для комплексного и последовательного решения проблем в области развития, на которые обратила внимание Комиссия в ходе первого двухгодичного цикла работы, ограничивая свои запросы в плане внешнего финансирования и технической помощи; однако стране так и не удалось мобилизовать достаточного количества средств для реализации своего национального плана действий. Без усиления сотрудничества с международными партнерами стране не удастся добиться реализации Целей в области развития Декларации тысячелетия.

24. **Г-н Ван Си** (Китай) говорит, что наблюдающуюся во всем мире тенденцию ухудшения состояния окружающей среды пока еще не удалось переломить, и большое число развивающихся стран, стремящихся к достижению целей устойчивого развития, по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами, связанными с финансовыми ресурсами и технологией. Для того чтобы придать положительный импульс международной деятельности по обеспечению устойчивого развития, необходимо выполнить целевые задачи и планы, утвержденные на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. Глобальную повестку дня в области устойчивого развития следует преобразовать в национальные стратегии, которые должны разрабатываться правительствами с учетом национальных условий и осуществляться комплексно с использованием имеющихся экономических, юридических и административных средств, привлечением к этой деятельности всего общества и созданием обширных партнерств. Международному сообществу следует создать благоприятные внешние условия для устойчивого развития развивающихся стран, предоставив в их распоряжение политическое пространство, в котором они могли бы действовать. Развитые страны должны оказывать им помощь в обеспечении финансовых ресурсов, технологии и наращивания потенциала, а международному сообществу следует создать с этой целью механизм контроля и содействия. Глобальным вопросам окружающей среды на региональном уровне должно уделяться первоочередное внимание в частности проблемам, касающимся нехватки водных ресурсов, загрязнения воздуха в городских районах, эрозии почвы, опустынивания, стихийных бедствий и ухудшения состояния окружающей среды.

25. Китай разработал научный всеобъемлющий, гармоничный и устойчивый подход к развитию, направленному на благо человека. Правительство Китая выдвинуло свою собственную Повестку дня на XXI век и программу действий по обеспечению устойчивого развития в начале XXI века. На экспериментальной основе в стране также формируется система оценки хода развития под названием "зеленый валовой внутренний продукт". Китай прилагает огромные усилия для развития безотходной экономики, поощрения чистого производства и повышения осведомленности общественности о необходимости осуществления хозяйственной деятельности с использованием новых форм производства и потребления, обеспечивающих рациональное использование энергетических ресурсов, уменьшение загрязнения, экономичное использование ресурсов и охрану окружающей среды. В ходе предстоящей одиннадцатой пятiletки Китай продолжит работу по внедрению новой модели индустриализации, увязывая ее с задачами в области устойчивого развития и используя охрану ресурсов и улучшение состояния окружающей среды в качестве важного средства и конечной цели развития.

26. Неотложной задачей является укрепление системы мониторинга и раннего оповещения развивающихся стран о стихийных бедствиях, от которых они страдают в наибольшей степени. Китай надеется, что международное сообщество и, в частности, развитые страны перейдут от рассмотрения вопросов гуманитарной поддержки к оказанию реальной помощи развивающимся странам в наращивании потенциала по предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий и повышению степени готовности к ним. В период после цунами в Индийском океане Китай провел крупнейшую операцию по оказанию внешней помощи в своей истории. В сентябре 2005 года правительство Китая и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций совместно организовали Азиатскую конференцию по уменьшению опасности бедствий, в ходе которой был принят Пекинский план действий по уменьшению опасности бедствий в Азии.

27. Ключ к решению проблемы изменения климата следует искать в технических инновациях и передаче и распространении технологии. Для того чтобы придать международному сотрудничеству гибкий и практический характер, необходимо создать инновационный международный режим, который поможет повысить интерес стран к участию в усилиях по решению проблемы изменения климата и устранить препятствия на пути международного сотрудничества, в том числе в сфере передачи технологии.

28. Правительство Китая всегда выступало за освоение возобновляемых источников энергии с помощью таких мер, как налоговые льготы и инвестиционные субсидии; имеющиеся в стране технологии для производства небольшого объема гидроэлектроэнергии, ветряной и солнечной энергии, энергии биомассы и других видов энергии готовы для широкого применения на коммерческой основе. Закон Китая о возобновляемых источниках энергии, который вступает в силу 1 января 2006 года, создаст более благоприятную политическую среду для рыночного использования, технического прогресса и промышленного освоения возобновляемых источников энергии. Пекинская международная конференция по вопросу о возобновляемых источниках энергии, которую планируется провести в ноябре 2005 года, будет способствовать дальнейшему развитию международного сотрудничества и более широкому использованию возобновляемых источников энергии во всем мире.

29. Успешной реализации Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием препятствует нехватка средств и неэффективность механизма использования имеющихся ресурсов. Международное сообщество должно рассматривать проблему опустынивания в глобальном разрезе и изучить вопрос о создании взаимовыгодного механизма для передачи технологии в целях содействия осуществлению указанной Конвенции. Развитым странам следует выполнить свои обязательства в соответствии с данной Конвенцией и оказать развивающимся странам финансовую помощь и техническую поддержку.

30. Китай ратифицировал Конвенцию о биологическом разнообразии и одобрил Картахенский протокол по биобезопасности. Страна готова присоединиться к другим государствам-участникам в обеспечении эффективного осуществления этих инструментов, с тем чтобы в процессе получения человечес-

вом максимальных выгод от развития и применения биотехнологии любые угрозы окружающей среде, биологическому разнообразию и здоровью людей были сведены к минимуму.

31. **Г-н Алсейкер** (Норвегия) говорит, что правительство его страны, которое уделяет повышенное внимание вопросам повестки дня в области экологии как в самой Норвегии, так и на международном уровне, хотело бы, чтобы Организация Объединенных Наций с большей решимостью принимала последующие меры по выполнению этой повестки дня. Норвегия поддерживает призыв, прозвучавший в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, касающийся выработки более согласованной основы для деятельности в области охраны окружающей среды в рамках системы Организации Объединенных Наций, и выступает за установление более тесной взаимосвязи между нормативной и оперативной деятельностью системы. При этом важно опираться на действующие институты, такие как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Создание организации, занимающейся вопросами экологии, под эгидой Организации Объединенных Наций будет способствовать обеспечению устойчивого развития. При этом должное внимание необходимо обратить на обеспечение правовой самостоятельности многосторонних природоохранных соглашений.

32. Правительство оратора с удовлетворением отмечает активизацию сотрудничества между механизмами конвенций, касающихся биологического разнообразия, но при этом считает, что необходимо приложить еще большие усилия, чтобы решить поставленные целевые задачи к 2010 году. Одним из важных инструментов обеспечения устойчивого развития является справедливое и равноправное распределение выгод, связанных с использованием генетических ресурсов. Развитые страны стремятся к тому, чтобы страны, богатые генетическими ресурсами, каковыми в основном являются развивающиеся страны, сохраняли это разнообразие в общих интересах; с учетом этого, пользователям генетических ресурсов следует делиться выгодами, вытекающими из их коммерческого использования, со странами, обеспечивающими такие ресурсы. Цель международного режима по расширению доступа и обмену выгодами, разработанного участниками Конвенции о биологическом разнообразии, состоит в том, чтобы обеспечить странам и коренным народам, предоставляющим генетические ресурсы, возможность получения компенсации в виде денежных выплат и выгод неденежного характера, что, в свою очередь, создаст стимул для сохранения ими своего биологического разнообразия. Являясь одновременно и поставщиком, и пользователем генетических ресурсов, Норвегия будет играть активную и конструктивную роль в переговорах по данной проблеме.

33. Делегация Норвегии выражает надежду на то, что в ходе третьего совещания Конференции сторон, выполняющего роль совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности, которое планируется провести в Бразилии в марте 2006 года, удастся достичь соглашения об идентификационных требованиях, предъявляемых к транспортировке генетически модифицированных организмов, которое позволит странам-импортерам удостовериться в том, что получаемые ими генетически модифицированные организмы действительно являются теми организмами, на импорт которых они дали согласие, а также создаст для индустрии биотехнологии равные возможности в области торговли генетически модифицированными организмами. Норвегия настоятельно призывает те страны, которые еще не ратифицировали Картахенский протокол, сделать это.

34. Правительство оратора планирует активизировать свои усилия в области освоения и использования возобновляемых источников энергии и сотрудничать с международными партнерами в деле расширения доступа к устойчивым источникам энергии в интересах достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия.

35. Киотский протокол является лишь первым робким шагом на пути к стабилизации содержания в атмосфере газов, создающих парниковый эффект, и предстоит еще многое сделать для того, чтобы помешать опасному вмешательству человека в систему климата. В первую очередь для этого необходимы подлинно глобальные усилия, в рамках которых все государства играли бы свою роль в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности. Норвегия надеется, что первому совещанию сторон Киотского протокола, которое планируется провести в Монреале с 28 ноября по 9 декабря

2005 года, удастся положить начало широкому процессу, который будет способствовать достижению договоренности, касающейся глобального климатического режима после 2012 года.

36. **Г-жа Сото** (Коста-Рика) говорит, что охрана, сохранение и устойчивое использование природных ресурсов является необходимым условием достижения высокого уровня развития. Большое значение в связи с этим также имеет международное сотрудничество и обмен успешным опытом в области охраны окружающей среды. Важно признать основополагающую роль, которую играют леса в деле охраны окружающей среды. В Киотском протоколе к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата говорится только об одной из многочисленных выгод, получаемых от лесов, а именно секвестрации углерода. Статья 3.3 данного Протокола носит ограничительный характер. Складывается впечатление, что в целях получения максимальных выгод от механизма чистых технологий странам следует вырубать свои девственные леса, а отнюдь не наоборот – обеспечивать их охрану и принимать меры для предотвращения обезлесения. Международному сообществу следует создать надлежащие стимулы для развивающихся стран. Страна оратора вместе с Папуа-Новой Гвинеей и другими развивающимися странами создала Коалицию тропических лесов для распределения средств, получаемых через механизмы рынков углерода и лесной продукции, на цели устойчивого развития и ликвидации нищеты.

37. Главная индустрия Коста-Рики, туризм, опирается на принцип непотребительского подхода к использованию биоразнообразия. За счет этого устойчивое использование природных ресурсов страны становится одним из источников национального богатства. Коста-Рика также содействует развитию сельского туризма на базе общин, что способствует сохранению местных традиций, и развитию сельских общин, а также служит дополнительным источником доходов.

38. Устойчивая деятельность должна обеспечивать защиту ресурсов в морских районах за пределами национальной юрисдикции. В связи с этим страна оратора настаивает на введении моратория на рыбную ловлю с использованием глубоководных тралщиков до тех пор, пока не будет принят соответствующий правовой инструмент.

39. Коста-Рика удовлетворена тем, что в начале 2005 года Киотский протокол, в конце концов, вступил в силу, и призывает страны, которые еще не ратифицировали Протокол, сделать это. В сентябре 2005 года правительство Коста-Рики организовало у себя второе Международное совещание экспертов по вопросам десятилетних рамочных программ устойчивых моделей потребления и производства. Доклад этого Совещания будет представлен Комиссии по устойчивому развитию на ее четырнадцатой сессии. Участники указанного Совещания, в частности, обсудили вопрос о том, во что обходится бездействие при разработке политики и о необходимости учета этого фактора, поскольку во многих случаях исправление ситуации может быть сопряжено с гораздо более высокими затратами, нежели меры, принимаемые с самого начала. Важная роль в связи с этим принадлежит международному сотрудничеству и передаче технологий, не оказывающих негативного воздействия на окружающую среду.

40. Коста-Рика создала правовую основу в целях развития научных исследований и расширения использования возобновляемых источников энергии, благоприятно сказывающихся на состоянии окружающей среды и способствующих устойчивому развитию. Оратор рассказывает о некоторых национальных мероприятиях, организованных в этой связи.

41. **Г-н Гасс** (Швейцария) говорит, что общее будущее человечества невозможно представить без устойчивого развития, в котором естественным образом сочетаются охрана и использование окружающей среды, экономическое развитие и социальный прогресс. Делегация оратора разделяет мнение Генерального секретаря о том, что системе Организации Объединенных Наций не хватает согласованности в управлении международной деятельностью в области экологии, и в связи с этим приветствует принятое главами государств и правительств решение о том, чтобы изучить возможность создания усовершенствованного международного механизма, обладающего более интегрированной структурой, опирающейся на существующие институты и согласованные международные инструменты, а также договорные орга-

ны и специализированные учреждения. Делегация надеется, что в рамках последующих мер будут исследованы все имеющиеся варианты, включая возможность создания специального учреждения Организации Объединенных Наций, которое будет заниматься вопросами окружающей среды.

42. Швейцария призывает те промышленно развитые страны, которые еще не ратифицировали Киотский протокол, сделать это, и надеется, что первое совещание сторон Протокола и одиннадцатая Конференция сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которые планируются провести в Монреале в ноябре и декабре 2005 года, положат начало процессу определения круга обязанностей промышленно развитых стран и обсуждению вопроса об обеспечении эффективного и равноправного участия развивающихся стран. Важно обеспечить, чтобы в механизме, созданном для борьбы с изменением климата, участвовали те страны, абсолютные показатели выбросов которых составляют высокий процент от общего объема выбросов.

43. Несмотря на то что в рамках Конвенции по борьбе с опустыниванием достигнуты существенные успехи, включая разработку национальных планов и программ действий и оценку "темпов наступления пустыни", ведущиеся в последнее время обсуждения преимущественно сосредоточиваются на вопросах, касающихся финансовых ресурсов либо деятельности многосторонних учреждений, распределении ролей и обязанностей, в то время как усилиям отдельных стран затронутых этой проблемой, зачастую уделяется недостаточное внимание. Такое отсутствие стратегического мышления может дорого стоить международному сообществу, и делегация оратора надеется, что начало второго десятилетия осуществления Конвенции ознаменуется возрождением того конструктивного подхода и солидарности, который преобладал во время переговоров.

44. Швейцария активно участвует в осуществлении программ в области устойчивого потребления и производства, согласованных в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, и создала рабочую группу, которой поручено разработать методы преодоления препятствий, с которыми сталкиваются правительства, желающие проводить политику устойчивых государственных закупок, оказывающую благотворное воздействие на окружающую среду, экономику и социальный прогресс. К участию в ее работе приглашаются все заинтересованные страны.

45. Что касается Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, то, по словам оратора, Хиогская рамочная программа действий (2005–2015 годы) должна осуществляться на местном, национальном и международном уровнях для того, чтобы обеспечить значительное сокращение ущерба, причиняемого стихийными бедствиями, за счет пропаганды и широкого внедрения культуры профилактики. Необходимо использовать комплексный подход, который обеспечивал бы участие всех заинтересованных сторон, и уделять повышенное внимание профилактическим мерам и оказанию чрезвычайной помощи, а также помощи в восстановлении. Деятельность по уменьшению опасности бедствий должна осуществляться на основе признанных принципов эффективного управления, таких как участие, прозрачность и справедливость. Делегация оратора поддерживает меры, предложенные Генеральным секретарем в его докладе об осуществлении Международной стратегии, в частности касающиеся ее укрепления как системы.

46. Вопрос об устойчивом развитии горных регионов по-прежнему является предметом серьезной озабоченности Швейцарии. Хотя региональные соглашения действуют достаточно эффективно, предстоит еще многое сделать. Необходимо найти пути для ликвидации нищеты, от которой так часто страдают общины, проживающие в горных регионах, например путем предоставления им компенсации за экологические услуги, которые они оказывают жителям низовий. Делегация страны оратора надеется, что в следующем докладе Генерального секретаря будет использован более детальный и аналитический подход, особенно применительно к данному вопросу.

47. **Г-н Коонжуль** (Маврикий), выступая от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), отмечает, что в докладе Генерального секретаря (A/60/401) признается, что у членов Межучрежденческой консультативной группы Организации Объединенных Наций по малым островным развивающимся государствам практически не было времени для того, чтобы обменяться мнениями и разработать все-

объемлющий план эффективной реализации всех аспектов Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, о котором говорится в резолюции 59/311 Генеральной Ассамблеи. Альянс отмечает, что некоторые учреждения пока так и не откликнулись на этот призыв и что матрица, представленная в докладе, является отражением этого ограниченного отклика. Три региона, входящие в состав Альянса, уже провели обзорные совещания по вопросу о ходе реализации Маврикийской стратегии. Из-за проблем с организацией поездок некоторые делегаты не смогли прибыть на обзорные совещания, и Тихоокеанская региональная группа, а также Региональная группа для Атлантического и Индийского океанов и Средиземного и Южно-Китайского морей (АИСЮ) выражают глубокое сожаление в связи с тем, что представители Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам не смогли принять участие в их совещаниях.

48. Страны Карибского бассейна уделяют повышенное внимание вопросам наращивания потенциала, необходимости получения технической поддержки для разработки национальных стратегий в области устойчивого развития и достижения устойчивых показателей, а также необходимости создания сети экспертов, которые могли бы быть откомандированы на непродолжительный срок для выполнения конкретных задач. В этом регионе основной упор делается на важности разработки национальной политики в области устойчивого развития на основе Барбадосской модели. В Тихоокеанском регионе упор делается на необходимости укрепления коллективного сотрудничества и партнерства как важного элемента реализации Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии. В этом регионе также признается, что меры по реализации Маврикийской стратегии должны приниматься и координироваться на национальном уровне. В регионе АОСИС акцент делается на достижении Целей в области развития Декларации тысячелетия и на необходимости корректировки этих целей с учетом национальных условий из-за существенных различий в уровне развития стран и их способности к адаптации. Было принято решение о том, что деятельность будет осуществляться по трем направлениям, включающим разработку технических планов для группы АОСИС, подготовку предложений в отношении создания более формальной системы управления и мобилизации средств для осуществления технической программы и обеспечения должного представительства на будущем совещании на уровне министров.

49. Успешное проведение трех региональных совещаний оказалось возможным благодаря помощи и сотрудничеству со стороны Группы по малым островным развивающимся государствам Департамента по экономическим и социальным вопросам. Вместе с тем, Альянс выражает озабоченность в связи с тем, что должности некоторых сотрудников Группы до сих пор финансируются за счет добровольных взносов. Альянс изучил сложившуюся ситуацию и пришел к выводу, что кадровый состав этой Группы необходимо укрепить в срочном порядке, с чем в нескольких своих резолюциях согласилась Генеральная Ассамблея. Такой шаг приведет к увеличению числа постоянных должностей и будет способствовать рационализации работы Организации Объединенных Наций по вопросам малых островных развивающихся государств. Альянс несколько озадачен тем, что, несмотря на просьбы Генеральной Ассамблеи на каждой из ее последних четырех сессий об укреплении данной Группы, никаких шагов в этой связи так и не было предпринято. Группа является главным координационным центром работы по вопросам малых островных развивающихся государств в рамках системы Организации Объединенных Наций, и ей следует установить более тесные рабочие взаимоотношения со всеми соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, что будет способствовать созданию координационных центров в этих учреждениях.

50. Проблемы, связанные с нищетой, засухой, наводнениями, повышением температурных режимов, а также повышением интенсивности и увеличением числа ураганов, обусловлены изменением климата, и в настоящее время совершенно очевидно, что изменение климата также является причиной широкого распространения заболеваний, таких как малярия. Результаты работы, проделанной различными учреждениями Организации Объединенных Наций, свидетельствуют о том, что необходимо принять немедленные и всеобъемлющие меры. Малые островные развивающиеся государства нуждаются в помощи,

чтобы приспособиться к изменению климата, и необходимо в полном объеме выполнить соответствующие положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

51. Малые островные развивающиеся государства испытывают трудности с финансированием проектов, осуществляемых в рамках механизма "экологически чистого развития". Альянс собирается поднять этот вопрос в ходе первого совещания сторон Киотского протокола и одиннадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которые планируется провести в Монреале в ноябре–декабре 2005 года, и будет просить о дифференцированном подходе в пользу этих стран при осуществлении проектов по созданию механизма "экологически чистого развития" не только потому что они неспособны привлечь инвестиции, но и по причине непропорционально сильного воздействия изменения климата на эти государства.

52. Альянс выражает признательность секретариату Конвенции о биологическом разнообразии за прилагаемые им усилия по составлению программы работы в области охраны биоразнообразия островов и с нетерпением ожидает завершения его работы, касающейся особых условий малых островных развивающихся государств.

53. Альянс подчеркивает важность осуществления Хиогской декларации и Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы, в частности обязательств, касающихся оказания помощи развивающимся странам, в том числе малым островным развивающимся государствам. Альянс вновь заявляет о необходимости оказания странам, подверженным стихийным бедствиям и страдающим от таких бедствий, помощи в уменьшении опасности, восстановлении и реабилитации в периоды после стихийных бедствий. Многие малые островные развивающиеся государства, подверженные стихийным бедствиям, не в состоянии обеспечить надлежащий уровень страхования из-за высоких расходов, понесенных ими во время предыдущих бедствий. Такое отсутствие доступа требует особого внимания.

54. Альянс рассматривает Маврикийскую стратегию в качестве стратегического инструмента, способствующего достижению устойчивого развития и реализации на национальном уровне Целей в области развития Декларации тысячелетия. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен недостаточным объемом конкретного целевого финансирования, выделяемого малым островным развивающимся государствам на цели реализации национальных стратегий, и надеется, что система Организации Объединенных Наций обратит внимание на необходимость обеспечения того, чтобы помощь, выделяемая на цели устойчивого развития этих стран, была более адекватной и лучше учитывала их национальные условия.

55. **Г-н Сунага** (Япония) говорит, что правительство его страны вносит свой вклад в реализацию Хиогской рамочной программы действий по нескольким направлениям. Страна поддерживает Международную программу восстановления путем создания центра по управлению знаниями в Кобе в сотрудничестве с Азиатским центром по уменьшению опасности бедствий. Япония также поддерживает идею скорейшего развертывания системы раннего оповещения о цунами в Индийском океане и в сотрудничестве с Соединенными Штатами будет продолжать, при получении соответствующих запросов, предоставление странам, расположенным в бассейне Индийского океана, данных наблюдения за цунами, публикуемых Японским метеорологическим агентством и Тихоокеанским центром оповещения о цунами, до тех пор пока указанная система не начнет функционировать в полном объеме.

56. Как стало очевидным в ходе подготовки Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, необходимо составить индекс для проведения объективной оценки степени уязвимости малых островных развивающихся государств. Для того чтобы страны-доноры могли оказывать таким государствам более эффективную помощь, международному сообществу следует поддержать идею составления такого индекса уязвимости.

57. Рамки обсуждения вопроса об изменении климата необходимо расширить и рассмотреть также направления, по которым будет осуществляться деятельность после 2012 года. С этой целью Япония занимается организацией неофициальных совещаний, способствующих откровенному обмену мнениями о

возможной будущей деятельности в связи с изменением климата, и приглашает для участия в этих совещаниях правительственных должностных лиц из развитых и развивающихся стран. Кроме того, Япония вступила в Азиатско-Тихоокеанское партнерство по чистому развитию и климату, представляющее собой региональную инициативу, направленную на содействие развитию, не оказывающему отрицательного воздействия на окружающую среду.

58. Касаясь вопроса энергетики, оратор подчеркивает важность более широкого использования природного газа и освоения возобновляемых источников энергии, таких как солнечная энергия. Изыскание более чистых источников энергии также будет способствовать существенному сокращению выбросов газов, вызывающих парниковый эффект. Необходимо приложить все усилия для повышения эффективности энергетики с помощью исследований и разработок. Япония будет и в дальнейшем поддерживать передачу технологии развивающимся странам.

59. **Г-н де Риверо** (Перу) говорит, что на долю Перу выпало немало климатических феноменов, включая ураган "Эль-Ниньо"; последний раз его появление причинило стране ущерб на сумму в несколько миллиардов долларов, унесло множество человеческих жизней и повлекло за собой колоссальные материальные потери. По этой причине Перу поддерживает Маврикийскую стратегию, в частности ее положения, касающиеся изменения климата и устойчивого развития. Делегация Японии приветствует тщательную аналитическую работу, проводимую в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата по вопросу о технических и институциональных связях между изменением климата и уменьшением опасности бедствий. Делегация оратора также придает большое значение скорейшему осуществлению положений Хиогской рамочной программы действий, касающихся выявления бедствий, связанных с погодными явлениями, и уменьшения их опасности. Информацию о климатических угрозах следует систематизировать и улучшить координацию деятельности секретариатов Международной стратегии по уменьшению опасности бедствий и Рамочной конвенции об изменении климата.

60. **Г-н Мубин** (Малайзия) говорит, что Малайзия прилагает все усилия для выполнения целевых заданий, намеченных в Йоханнесбургском плане выполнения решений и Повестке дня на XXI век в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности и предпринимает необходимые шаги для обеспечения того, чтобы ее развитие носило устойчивый и сбалансированный характер. Среди прочего, правительство Малайзии планирует к 2020 году превратить страну во всемирный центр передовых знаний в области сохранения, исследования и использования тропического биологического разнообразия. Многочисленные стихийные бедствия и катаклизмы, свидетелями которых мир стал в последние годы, говорят о необходимости уделения серьезного внимания проблеме изменения климата, включая глобальное потепление. Делегация страны оратора призывает все государства стать сторонами Киотского протокола. В целях сокращения выбросов углерода Малайзия принимает меры по повышению эффективности использования источников энергии, уменьшению объемов сжигаемого топлива и расширению использования возобновляемых источников энергии.

61. Большинство развивающихся стран не имеют достаточного потенциала и финансовых ресурсов для того, чтобы минимизировать воздействие стихийных бедствий. Нынешние решения, бюрократические подходы, политические рамки и помощь, предоставляемая правительствами друг другу – недостаточны и не помогают устранить глубинные проблемы. Бедные страны нуждаются в устойчивом экономическом и социальном развитии, для того чтобы повысить свою способность противостоять стихийным бедствиям.

62. Международному сообществу следует принять меры для смягчения последствий повышения цен на нефть для экономики развивающихся стран. Организация Объединенных Наций могла бы играть ведущую роль, мобилизуя потенциал международного сотрудничества на решение данной проблемы. На национальном уровне следует поощрять правительства к принятию мер, способствующих уменьшению их зависимости от дизельного топлива и бензина путем рационального и расширенного использования

природного газа и других альтернативных источников энергии, таких как пальмовое биологическое дизельное топливо. Малайзия уже приняла ряд мер, направленных на сокращение своей зависимости от ископаемого топлива.

63. **Г-н Ханнессон** (Исландия) говорит, что Исландия как островное государство разделяет опасения малых островных развивающихся государств в отношении устойчивого развития. Широкие возможности для сотрудничества имеются во многих областях, в том числе в сфере устойчивого использования энергии. В ходе Международного совещания по обзору осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, состоявшегося на Маврикии в январе 2005 года, правительство Исландии объявило о своем решении выступить со специальной инициативой и внести 1 млн. долл. США в специальный фонд по поддержке программ в области устойчивого использования природных ресурсов в малых основных развивающихся государствах. Выделенные средства, в частности, будут использованы на цели развития устойчивого рыболовства и освоения возобновляемых источников энергии.

64. Исландия предпринимает шаги для использования имеющегося у страны потенциала геотермальной энергии и обмена накопленным ею опытом по нескольким направлениям. Несмотря на то что практически вся энергия для стационарного применения поступает от чистых возобновляемых энергоносителей, около 30 процентов первичной энергии получают из импортируемого ископаемого топлива. С учетом того, что в стране освоены лишь 20 процентов от имеющегося гидроэнергетического потенциала и лишь небольшая доля геотермального потенциала, который может быть использован для производства энергии, в Исландии имеются широкие возможности для дальнейшего освоения чистых источников энергии. Наиболее перспективный вариант состоит в том, чтобы использовать электроэнергию для получения водорода, который применялся бы в качестве первичного энергоносителя для судов и автомобилей. Исландия готова сотрудничать с другими странами в разработке такой технологии, которая принесла бы выгоды всем странам. Для того чтобы ускорить процесс технических инноваций, необходимо добиться международного консенсуса в отношении использования устойчивых источников энергии.

65. В ноябре 2003 года министры 15 стран и Европейский союз объявили о создании Международного партнерства по водородной экономике. Правительство страны оратора предложило превратить Исландию в международный полигон для водородных исследований и экспериментов в целях содействия обмену имеющимся у страны уникальным опытом в этой области.

66. **Г-н Дэниел** (Сент-Винсент и Гренадины), выступая от имени членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые являются членами Организации Объединенных Наций, говорит, что страны-члены КАРИКОМ придают огромное значение Маврикийской стратегии. На недавно завершившемся Карибском региональном совещании, состоявшемся в Сент-Киттсе и Невисе, была достигнута договоренность о необходимости создания регионального координационного механизма для реализации Барбадосской программы действий и Маврикийской стратегии. В настоящее время предпринимаются шаги по определению составляющих элементов такого механизма. Страны – члены КАРИКОМ приветствуют решение Комиссии по устойчивому развитию посвятить в ходе своей обзорной сессии один день рассмотрению вопроса реализации Маврикийской стратегии, обратив особое внимание на тематический блок, рассматриваемый в нынешнем году, и любые новые тенденции, касающиеся малых островных развивающихся государств.

67. КАРИКОМ разделяет ту обеспокоенность, которая нашла отражение в докладе Генерального секретаря о содействии расширению использования новых и возобновляемых источников энергии (A/60/154), в отношении сохраняющейся энергетической нищеты, опасности изменения климата, загрязнения атмосферы, увеличения спроса на энергоносители и вопроса об истощении природных ресурсов. Увеличение производства электроэнергии является ключевым аспектом экономического развития стран Карибского бассейна, хотя традиционные методы производства электростанциями, работающими на ископаемом топливе, и являются главными источниками загрязнения воздушной, наземной и водной среды. Для решения этих проблем страны-члены КАРИКОМ разработали Программу по освоению возоб-

новляемых источников энергии в Карибском бассейне в целях подготовки регионального проекта по устранению препятствий на пути использования возобновляемых источников энергии, их ускоренного освоения и коммерческого использования. КАРИКОМ выступает за продолжение международной поддержки данной программы и дальнейшее распространение информации о возобновляемых источниках энергии, являющихся неотъемлемым элементом устойчивого развития.

68. КАРИКОМ придерживается активного подхода к устранению проблем и угроз, связанных с изменением климата, которые оказывают особенно сильное влияние на малые островные развивающиеся государства и прибрежные государства, расположенные ниже уровня моря. Страны приступили к осуществлению регионального проекта по ускоренному приспособлению к изменению климата и создали Центр Карибского сообщества по проблемам изменения климата. Страны-члены КАРИКОМ выступают за применение более активного подхода и на международном уровне с помощью механизмов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола. Они выступают за то, чтобы настоятельно рекомендовать участникам первого Совещания сторон Киотского протокола и одиннадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции разработать всеобъемлющий международный механизм для стабилизации и сокращения выбросов газов, вызывающих парниковый эффект, который, объединив большее число стран, функционировал бы по истечении срока действия Киотского протокола.

69. Страны – члены КАРИКОМ приветствуют принятие Хиогской рамочной программы действий и признают индивидуальную ответственность за ее осуществление. КАРИКОМ поддерживает рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в его докладе о реализации Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (A/60/180), касающейся укрепления создаваемой в рамках Стратегии системы. Страны также поддерживают рекомендацию об укреплении региональных механизмов сотрудничества и создании сетей в поддержку национальных и местных усилий по уменьшению опасности бедствий. Признавая необходимость включения мер по уменьшению опасности бедствий в стратегии развития, страны – члены КАРИКОМ хотели бы подчеркнуть необходимость принятия более адекватных и оперативных гуманитарных мер, в частности в области финансирования. Они с большим интересом изучают предложение о совершенствовании работы центрального фонда для оказания помощи в чрезвычайных ситуациях, в том числе предложение о выделении средств на устранение последствий непредвиденных чрезвычайных ситуаций. Недавний опыт Гайаны и Гренады подтверждает необходимость оперативного выделения финансирования. Несмотря на неоднократные призывы со стороны этих двух стран, реакция доноров была неадекватной, в результате чего эти страны были вынуждены решать все проблемы с помощью собственных ограниченных ресурсов.

70. **Г-н Прабху** (Индия) говорит, что Индия поддерживает международный режим, который образуют Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее Киотский протокол, являющиеся наиболее подходящими инструментами для руководства международными усилиями по защите систем глобального климата путем обращения вспять этих изменений в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности.

71. Политика Индии в области устойчивого развития направлена на повышение энергоэффективности, использование возобновляемых источников энергии, смещение акцента в структуре топливного баланса в сторону более чистых источников энергии, установление более справедливых цен на энергоносители, борьбу с загрязнением, работу по лесонасаждению, развитие системы общественного транспорта и обеспечение гораздо более высоких темпов роста менее энергоемких секторов услуг по сравнению с обрабатывающей промышленностью. Несмотря на то что все страны на национальном уровне должны прилагать усилия по обеспечению устойчивого развития, необходимо предпринять ряд шагов и на международном уровне, которые предоставят в распоряжение развивающихся стран средства для их осуществления. Необходимо также принять меры по обеспечению финансовых ресурсов, наращиванию потенциала и передачи технологии развивающимся странам. Вопрос о правах на интеллектуальную собственность, который был успешно решен в контексте ВИЧ/СПИДа, нуждается в столь же успешном решении

и применительно к технологиям в области повышения энергоэффективного использования чистых энергоносителей. Следует рассмотреть возможность создания сети институтов в развитых и развивающихся странах, занимающихся вопросами научных исследований и разработок, которую можно было привлечь к исследованию новых технологий, в частности тех, которые представляют особый интерес для развивающихся стран. Все результаты совместной работы в области исследований и разработок, осуществленной в рамках такой сети, можно было бы бесплатно предоставлять в распоряжение развивающихся стран.

72. Делегация Индии приветствует решение Йоханнесбургской встречи на высшем уровне о разработке в рамках Конвенции о биологическом разнообразии международного режима, который будет стимулировать и обеспечивать справедливое и равномерное распределение выгод, получаемых от использования генетических ресурсов. Она также одобряет решение, принятое на седьмом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, о том чтобы поручить Специальной рабочей группе открытого состава по вопросам доступа и распределения выгод разработать международный режим в осуществление указанного решения. В качестве практического условия распределения выгод, данный режим должен включать положения, касающиеся обязательного упоминания страны происхождения генетических ресурсов и предварительного обоснованного согласия на использование прав интеллектуальной собственности. Индия решительно поддерживает идею создания специальных систем для защиты формировавшихся в течение тысячелетий традиционных знаний, с тем чтобы обладатели этих традиционных знаний в полном объеме участвовали в распределении выгод, вытекающих из коммерческого использования таких знаний.

73. В контексте Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием делегация Индии приветствует включение вопросов, касающихся деградации земли, опустынивания и обезлесения, в число главных тематических областей для получения средств из Глобального экологического фонда. Однако эффективность таких шагов будет в значительной степени зависеть от выделения дополнительных ресурсов, необходимых для финансирования потребностей стран, затронутых этими проблемами.

74. Что касается Маврикийской стратегии, то делегация страны оратора надеется на ее своевременное и эффективное осуществление. Она также приветствует шаги, предпринятые для укрепления межучрежденческих механизмов сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций. Межучрежденческая работа в области устойчивого развития должна исходить из приоритетов, установленных в ходе межправительственного процесса, и последовательно реализовывать эти приоритеты.

75. **Г-н Мабхонго** (Южная Африка), выступая от имени Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК), говорит, что необходимость комплексного решения вопросов социального развития, охраны окружающей среды и экономического развития, становится все более настоятельной, и оратор подчеркивает важность международного сотрудничества для оказания развивающимся странам помощи в достижении их целей в области устойчивого развития.

76. Члены САДК согласны с выводом, сделанным в докладе Генерального секретаря (документ A/60/261) о том что перед международным сообществом стоит задача обеспечить эффективное выполнение политических решений, касающихся водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, принятых на тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию и продолжать совершенствовать методы работы Комиссии. Главным испытанием для авторитета и востребованности Комиссии станет ее способность обеспечивать осуществление своих решений. Вопросы, которые будут в дальнейшем рассмотрены Комиссией (энергетика для устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение атмосферы/воздуха и изменение климата), занимают центральное место в усилиях развивающихся стран в области ликвидации нищеты и выходе на путь устойчивого развития. В качестве примера оратор приводит ряд ситуаций, возникновение которых в регионе САДК в немалой степени было обусловлено этими проблемами.

77. Члены САДК также с нетерпением ожидают доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в деле реализации Маврикийской стратегии, и выражают надежду, что в этом докладе будут содержаться рекомендации, касающиеся полного и эффективного осуществления данной Стратегии. Все государства должны содействовать решению вопросов, о которых он упоминал ранее в своем заявлении, и помнить о принципе общей, но дифференцированной ответственности. Члены САДК сотрудничают друг с другом на региональном уровне в целях расширения доступа к энергетике и усиления экономической интеграции и надеются, что международное сообщество будет оказывать им более весомую поддержку, особенно в области передачи технологии и предоставления технических и финансовых ресурсов. Странам донорам в первую очередь, а также международным финансовым учреждениям следует активизировать свое участие в этой области, особенно в том, что касается финансирования развития инфраструктуры.

78. На седьмой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием были продемонстрированы масштабы угроз, которые опустынивание и деградация земли представляют для развивающихся стран, особенно тех, которые расположены в Африке, и САДК призывает усилить поддержку данной Конвенции. Сообщество также выступает за надлежащее и своевременное пополнение Глобального экологического целевого фонда. Фонд вносит существенный вклад в финансирование охраны конвенций Организации Объединенных Наций в области окружающей среды. Необходимо в срочном порядке предпринять шаги по окончательному согласованию проекта меморандума о взаимопонимании, который должен быть подписан между Фондом и Конвенцией по вопросу о деградации земли.

79. Государства – члены САДК надеются на полное осуществление Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и наращиванию потенциала, утвержденное на двадцать третьей сессии Совета управляющих ЮНЕП. САДК будет также продолжать призывать к укреплению отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, которое служит штаб-квартирой для ЮНЕП и ООН-Хабитат.

80. **Г-н Чаудхри** (Пакистан) говорит, что, хотя с момента проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию прошло вот уже 13 лет и состоялось множество международных конференций, проблемы нищеты, заболеваемости, недостаточного развития и ухудшения состояния окружающей среды продолжают бросать вызов международному сообществу, и во многих отношениях ситуация за это время даже ухудшилась. В условиях современного взаимозависимого мира становится как никогда важным рассматривать вопросы, касающиеся экономического роста, социального развития и охраны окружающей среды, в комплексе в качестве взаимоукрепляющих основ устойчивого развития. Пришло время на всех уровнях принять меры для реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе тех, которые касаются устойчивого развития.

81. Делегация оратора полностью поддерживает призыв Генерального секретаря в адрес правительств стран-доноров и международных финансовых учреждений об оказании развивающимся странам целевой финансовой поддержки по основным направлениям политики и в принятии практических мер, как указано в политических решениях Комиссии по устойчивому развитию, принятых на ее тринадцатой сессии. Она также придает большое значение второму циклу выполнения решений Комиссии по вопросам, касающимся энергетики, изменения климата, промышленного развития и загрязнения воздуха/атмосферы.

82. Между стихийными бедствиями, восстановлением и развитием прослеживается четкая связь. Стихийные бедствия сводят на нет успехи в области развития, которых с таким трудом добиваются развивающиеся страны. Вследствие этого устойчивое развитие приобретает большое значение для повышения готовности к стихийным бедствиям. В целях обеспечения более плавного перехода от оказания помощи к восстановлению и развитию гуманитарную помощь следует оказывать таким образом, чтобы поддерживать и обличать долгосрочное развитие. В этой связи делегация страны оратора приветствует

прозвучавший в докладе Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий (A/60/180) призыв к международному сообществу сообща разорвать порочный круг, связывающий между собой нищету, деградацию окружающей среды и стихийные бедствия.

83. Решение Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года о полном осуществлении Хиогской декларации и Хиогской рамочной программы действий на 2005–2015 годы и обязательства, касающиеся оказания развивающимся странам помощи в восстановлении и реконструкции в период после стихийных бедствий, также имеют огромное значение. Беспрецедентное число погибших и масштабы разрушений в Пакистане в результате землетрясения, произошедшего 8 октября 2005 года, еще раз подчеркнули необходимость создания постоянного механизма на международном уровне, работой которого будет руководить Организация Объединенных Наций и который сможет оперативно реагировать на такие катастрофы и привлекать международное сообщество к участию в осуществлении хорошо спланированной стратегии в области реконструкции.

84. Что касается Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, то делегация Пакистана приветствует призыв, содержащийся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, об оказании развивающимся странам помощи, которая даст им возможность включить цели, касающиеся адаптации, в свои стратегии в области устойчивого развития. Важно заменить неустойчивые модели производства и потребления, особенно в развитых странах, и оказать развивающимся странам поддержку, в первую очередь в области наращивания потенциала и передачи технологии. Оратор описывает ряд важных мер по охране окружающей среды, принятых его страной. Учреждениям Организации Объединенных Наций следует координировать свои усилия в целях своевременного осуществления Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и наращиванию потенциала.

85. Пакистан сохраняет полную приверженность претворению в жизнь Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургского плана выполнения решений и других согласованных международных целей, включая Цели в области развития Декларации тысячелетия.

86. **Г-н Чулков** (Российская Федерация), отмечая, что устойчивое развитие является одним из главных приоритетов международной повестки дня, говорит, что его страна намерена увеличить свой вклад в дело решения проблем в области устойчивого развития на международном и национальном уровнях. Российская Федерация в целом удовлетворена итогами первого двухгодичного цикла долгосрочной программы работы Комиссии по устойчивому развитию, которая вносит весомый вклад в достижение целей Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. В следующем цикле ей придется заниматься насущными и сложными проблемами энергетики, климата, промышленного развития и загрязнения атмосферы. Комиссии следует постараться добиться консенсуса, который отражал бы многообразие конкретных различий и специфики регионов, и принимать сбалансированные и ориентирующиеся на практический результат решения. Вместе с тем необходимо вести дальнейшую работу по улучшению подготовки сессий Комиссии.

87. Делегация Российской Федерации с удовлетворением отмечает итоги двадцать третьей сессии Совета управляющих ЮНЕП и особенно вклад Программы в изучение вопросов, касающихся водных ресурсов, санитарии, управлении химикатами и усилении мер быстрого реагирования на чрезвычайные ситуации. Она высоко оценивает и поддерживает шаги по укреплению Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Что касается итогов пятой сессии Форума, то делегация оратора хотела бы подчеркнуть то внимание, которое уделяется стратегической роли процесса охраны лесов в рамках Организации Объединенных Наций при решении проблем в области устойчивого развития и достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия. Для шестой сессии следует выработать более сбалансированную и скоординированную повестку дня, и, используя существующие механизмы Организации Объединенных Наций, выйти на качественно более высокий уровень сотрудничества в деле ее осуществления.

88. Делегация Российской Федерации приветствует итоги Международного совещания по обзору осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и считает, что в будущей работе основной упор следует сделать на повышении эффективности процесса осуществления, в том числе на активизации самостоятельных усилий малых островных развивающихся государств, более эффективном использовании международной помощи, обеспечении действенного контроля за осуществлением Маврикийской стратегии, создании партнерств и расширении обменов передовым опытом.

89. Всемирная конференция по уменьшению опасности бедствий внесла существенный вклад в разработку согласованных подходов к повышению готовности к бедствиям во всем мире. Делегация оратора выступает за последовательную интеграцию механизмов раннего оповещения в программы в области планирования развития и рассматривает Международную стратегию уменьшения опасности бедствий как составную часть мер, принимаемых на всех уровнях для обеспечения скорейшего достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия. Делегация Российской Федерации приветствует интересные предложения Генерального секретаря о создании инструментов для отслеживания прогресса в деле достижения целей обновленной Стратегии и совершенствовании механизмов ее управления. Российская Федерация готова принять активное участие в обсуждении способов решения этой задачи.

90. Делегация оратора с удовлетворением воспринимает повышенное внимание, уделяемое Организацией Объединенных Наций вопросам устойчивого развития горных районов, и считает, что акцент следует делать на выполнении решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию при поддержке Партнерства в целях развития горных районов.

91. Необходимо как можно шире использовать новые и возобновляемые источники энергии в целях диверсификации источников энергии, охраны окружающей среды и обеспечения устойчивого развития. Потенциал новых и возобновляемых источников энергии следует учитывать при разработке национальной и международной энергетической политики и обеспечении глобальной энергетической безопасности.

92. Российская Федерация придает большое значение вопросам усиления всеобщего конструктивного сотрудничества в деле защиты климата планеты с помощью эффективных мер, учитывающих долю отдельных стран в общем количестве выбрасываемых в атмосферу газов, вызывающих парниковый эффект, а также их потенциальные возможности по выполнению взятых на себя обязательств. Полное осуществление Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата не должно отойти на второй план. Предстоящее первое совещание Сторон Киотского протокола и одиннадцатая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции знаменуют собой новый этап в процессе принятия всеобщих решений по борьбе с изменением климата.

93. Огромное значение имеет международное сотрудничество в процессе осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, в связи с чем для достижения Целей в области развития Декларации тысячелетия в стратегиях фондов и программ Организации Объединенных Наций проблемам опустынивания и деградации земли следует уделять самое пристальное внимание.

94. Делегация Российской Федерации выступает за усиление международного сотрудничества в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, что позволит замедлить процесс потери биоразнообразия к 2010 году. Вступление в силу Картахенского протокола дало существенный дополнительный импульс усилиям, направленным на достижение этой цели, и Российская Федерация в настоящее время внимательно изучает возможность присоединения к данному инструменту.

95. **Г-н Эль-Межерби** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что прогресс в деле выполнения Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию явно недостаточен. Сотрудничеству между большинством развивающихся стран мешает отсутствие фи-

нансовых ресурсов, технологии и людских ресурсов, и Межучрежденческому комитету по устойчивому развитию, в первую очередь, следует играть активную роль в устранении этих препятствий. Международное сообщество должно оказать ЮНЕП поддержку в претворении в жизнь Повестки дня на XXI век, Йоханнесбургского плана выполнения решений, Балийского плана действий и Маврикийской стратегии. Что касается малых островных развивающихся государств, то последствия урагана "Хьюго" подтвердили всю важность Международной стратегии уменьшения опасности бедствий.

96. Ливийская Арабская Джамахирия предпринимает шаги по ратификации Киотского протокола, со вступлением в силу которого способность международного сообщества бороться с изменением климата повысилась. Правительство страны оратора приветствует провозглашение 2006 года Международным годом пустынь и опустынивания и настоятельно призывает к увеличению финансовой поддержки на цели осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Оно поддерживает Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года и настоятельно призывает все стороны выполнить содержащиеся в нем рекомендации, касающиеся устойчивого развития и охраны окружающей среды на благо будущих поколений.

97. **Г-н Парк Чун-Кио** (Республика Корея) говорит, что делегация его страны приветствует обязательства и рекомендации, изложенные в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года в отношении устойчивого развития и устойчивой охраны окружающей среды. Необходимо разработать конкретные процедуры и стратегии и соблюдать сроки их реализации, для того чтобы приблизить международное сообщество к достижению Целей в области развития Декларации тысячелетия и других согласованных международных целей в области развития. Несмотря на то что достичь консенсуса в отношении наилучших путей для продвижения вперед будет непросто, государствам следует решать самые актуальные проблемы в области устойчивого развития в духе сотрудничества и готовности к компромиссам и выработать рекомендации, ориентирующиеся на конечный результат и способствующие претворению взятых на Встрече на высшем уровне обязательств в конкретные дела. Большое значение в этой связи имеет также укрепление региональных и глобальных партнерств.

98. Работа, проделанная Комиссией по устойчивому развитию на ее двенадцатой и тринадцатой сессиях, имеет огромное значение. Различные региональные совещания и активное участие ведущих групп способствуют успешной работе Комиссии. Делегация оратора надеется, что обсуждения в ходе четырнадцатой сессии Комиссии помогут заложить основу для разработки в ходе пятнадцатой сессии дополнительных консолидированных стратегических мер в таких областях, как энергетика для обеспечения устойчивого развития, промышленное развитие, загрязнение воздуха/атмосферы и изменение климата. Республика Корея также надеется, что на предстоящем совещании Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата будут приняты важные решения, требующие быстрых и эффективных мер в целях уменьшения выбросов газов, вызывающих парниковый эффект.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.